

饒平腔

# 大鼠

tai' chu`

作者：蒲松齡  
年代：清  
文言小說

萬曆間，宮中有鼠，大

van' led' gien' giung' zhung' rhiu' chu' tai'

與貓等，為害甚劇。遍求

rhi' ngiau' den' vui' hoi' shim' kiag' pien' kiu

民間佳貓捕制之，輒被噉

min' gien' ga' ngiau' pu' zhi' zii' ziab' pi' tam'

食。適異國來貢獅貓，毛

shed' shid' rhi' gued' loi' gung' sii' ngiau' mo'

白如雪。抱投鼠屋，闔其

pag' rhi' sied' pau' teu' chu' vug' hab' ki

扉，潛窺之。貓蹲良久，

fui' siam' kui' zii' ngiau' cun' liong' giu'

鼠逡巡自穴中出，見貓，

chu' zun' sun' cii' hied' zhung' chud' gien' ngiau'

怒奔之。貓避登几上，

nu' bun' zii' ngiau' pid' den' gi' shong'



鼠亦登，貓則躍下。如此  
chu` rhid den` ngiau` zed` ciog` ha` rhi` cii`

往復，不啻百次。眾咸謂  
vong` fug bud` di` bag` cii` chung` ham` vui`

貓怯，以為是無能為者。  
ngiau` kiab` rhi` vui` shi` vu` nen` vui` zha`

既而鼠跳擲漸遲，碩腹似  
gi` rhi` chu` tiauh` deb` ciam` chi` shag` bug` sii`

喘，蹲地上少休。貓即疾  
chon` cun` ti` shong` shau` hui` ngiau` zid` cid`

下，爪掬頂毛，口齧首領，  
ha` zau` kiug` den` mo` kieu` ngied` shiu` liang`

輾轉掙持，貓聲嗚嗚，  
zhan` zhan` zen` chi` ngiau` shang` u` u`

鼠聲啾啾。啓扉急視，  
chu` shang` ziu` ziu` ki` fui` gib` shi`

則鼠首已嚼碎矣。然後  
zed` chu` shiu` rhi` zioh` sui` rhi` rhien` heu`

知貓之避，非怯也，待  
zhi` ngiau` zii` pid` fui` kiab` rha` tai`

其惰也。彼出則歸，彼  
ki` to` rha` bi` chud` zed` gui` bi`

歸則復，用此智耳。噫！  
gui` zed` fug` rhiung` cii` zhi` ngi` rhi`

匹夫按劍，何異鼠乎！  
pid` fu` on` giam` ho` rhi` chu` fu`